



USA/Canada 1-800-231-9786

Accessories/Parts 1-800-738-0245

Register your product at [www.prodprotect.com/applca](http://www.prodprotect.com/applca)

## SINGLE-SERVE COFFEEMAKER

1. Cover
- † 2. Permanent filter (Part # CM618-01)
- † 3. Removable filter basket (Part # CM618-02)
4. Water reservoir
5. Filter basket holder
6. Start switch
7. Power indicator light
8. Mug rest
- † 9. 16-oz. thermal travel mug  
Model CM618 (Part # CM618-03)  
Model CM6185 (Part # CM6185-03)  
Model CM618R (Part # CM618R-03)  
Model CM618T (Part # CM618T-03)
- † 10. Mug lid (Part # CM618T-04)

Note: † indicates consumer replaceable/removable parts

MODELS ○ CM618 ○ CM6185 ○ CM618R ○ CM618T

Please Read and Save this Use and Care Book.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch with hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep the lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

Product may vary slightly from what is illustrated.



## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

### POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

### TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: this appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

### ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
  - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
  - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
  - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel.

## How to Use

This product is for household use only.

### GETTING STARTED

- Wash removable parts as instructed in CARE AND CLEANING.
- Pour fresh cold water up to Max level mark into the water reservoir.
- Place permanent filter into removable filter basket. Place basket into filter basket holder.
- Plug cord into standard electrical outlet.
- Brew water through as instructed in BREWING COFFEE, but do not add coffee grounds or soft pods. When finished, discard the water from the mug.

### BREWING COFFEE WITH LOOSE GROUND COFFEE

1. Lift cover. Pour cold water up to the Max fill line in the water reservoir (unless using the instructions in the following note).  
**Note:** If desired, before placing mug on the mug rest, remove the lid from the travel mug and add sweetener, cream or milk to the mug before brewing; replace the lid before placing mug on the mug rest. If using this tip do not fill reservoir to Max line; leave space in reservoir to allow for room in mug once coffee is brewed.
2. Place the filter basket into the filter basket holder at the top of the coffeemaker with the handle to the left and the center notch resting securely at the center back.
3. Place the permanent filter into the filter basket with the handle to the right until it rests securely in the filter basket.
4. Add ground coffee (we recommend approximately 3 tablespoons). Close the cover.
5. Place thermal travel mug with the lid securely in place on the mug rest directly under the filter basket opening.
6. Press the Start switch; the power indicator light illuminates. The coffeemaker and power indicator light turn off automatically when brewing is finished. Allow coffee to finish dripping from the unit before removing your travel mug.

Note: There will be slightly less coffee in your travel mug than the amount of water added, as the grounds absorb some of the liquid.  
**Tip:** Your coffeemaker can also be used to brew hot water for other hot beverages such as tea, hot chocolate, instant oatmeal and soups. To brew hot water and avoid coffee flavor, remove the permanent filter and basket and follow the brewing process (without adding grounds).

**Caution: Be careful when opening the cover after brewing as this area is hot and steamy. Use the lift tab located on the front of the cover.**

### BREWING COFFEE WITH SOFT PODS

1. Lift cover. Pour cold water up to the Max fill line in the water reservoir (unless following Note after step 1 in BREWING COFFEE WITH LOOSE COFFEE GROUNDS).
2. Place one soft pod (70 mm) in the filter basket. Place the second soft pod in the permanent filter; we recommend 2 soft pods for 16 ounces.
3. Place the filled permanent filter and filter basket into the coffee maker as instructed in steps 2 and 3 in Brewing Coffee with Loose Coffee Grounds. Close the cover.
4. Place the thermal travel mug with the lid securely in place on the mug rest directly under the filter basket opening.
5. Press the Start switch; the power indicator light illuminates. The coffeemaker and power indicator light turn off automatically when brewing is finished. Allow the coffee to finish dripping from the unit before removing your travel mug. **Refer to the information below step 5 in BREWING COFFEE WITH LOOSE COFFEE GROUNDS.**

Note: If the Start switch is on even if it is pressed before plugging the cord and the indicator light illuminates as soon as the cord is plugged in.

## Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

## CLEANING

1. Be sure the coffeemaker is off and cooled. Open the cover, remove the permanent filter and filter basket (lift straight up) and discard the grounds or soft pods. Clean as follows: filter basket, permanent filter, thermal traveler mug and mug lid are all top rack dishwasher-safe; or they may be hand-washed in warm, soapy water. The coffeemaker's exterior may be cleaned with a soft damp cloth.

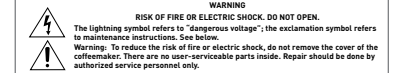
**Important: Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.**

2. To clean inside of cover, open the cover allowing it to rest in the open position. Pull the showerhead to release from under the tab and wipe the surface with a clean damp cloth. After cleaning, insert showerhead back in position.

### CLEANING WITH VINEGAR

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning is recommended once a month. Excessive steaming or a prolonged brewing cycle is a sign that a cleaning is needed.

1. Fill the mug about 1/2 full with white vinegar and then to the MAX line cold water and pour into the water reservoir.
2. Place the mug on the mug rest.
3. Press the Start switch and let the cleaning solution brew through until the unit shuts off automatically.
4. Repeat the process using a new solution; do not reuse the first solution.
5. Use the mug to fill the reservoir with cold water and brew the plain water through to flush out any remaining solution. You may have to repeat the plain water cycle to remove any remaining vinegar taste
6. Wash and dry the permanent filter, filter basket, lid and mug as instructed in CLEANING.



### WARNING

**RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.**  
The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation mark refers to maintenance instructions. See below.  
Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

### NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number in front of this sheet. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

### TWO-YEAR LIMITED WARRANTY (Applies only in the United States and Canada)

#### What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Appliance's liability will not exceed the purchase price of product.

#### For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

#### What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

#### How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.

- Visit the online service website at [www.prodprotect.com/applca](http://www.prodprotect.com/applca), or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

#### What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

#### How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

BLACK & DECKER is a registered trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA  
es una marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U.



Made and Printed in People's Republic of China  
Fabricado e Impresso en la República Popular de China

© 2011 Appliance Consumer Products, Inc.

2011/9-28-94E/S



EE.UU./Canadá 1-800-231-9786  
Accesorios/Partes 1-800-738-0245

Registre su producto a [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica)

## CAFETER PERSONAL

1. Tapa
- † 2. Filtro permanente (Pieza No. CM618-01)
- † 3. Cesto removible para el filtro (Pieza No. CM618-02)
4. Tanque de agua
5. Compartimiento del cesto
6. Interruptor de funcionamiento
7. Luz indicadora de encendido
8. Base de la cafetera
- † 9. Taza térmica portátil de 16 oz.  
Model CM618 (Pieza No. CM618-03)  
Model CM618S (Pieza No. CM618S-03)  
Model CM618R (Pieza No. CM618R-03)  
Model CM618T (Pieza No. CM618T-03)
- † 10. Tapa de la taza (Pieza No. CM618-04)

Nota: † Reemplazable por el consumidor/removible

MODELOS  CM618  CM618S  CM618R  CM618T

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y [o] lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:
- Por favor lea todas las instrucciones.
  - No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
  - A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no toque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido.
  - Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
  - Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar las piezas y antes de limpiarlo.
  - No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
  - El uso de un accesorio no evaluado para ser utilizado con este aparato podría ocasionar lesiones personales.
  - Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.

El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado aquí.



- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornallas de gas o eléctricas ni dentro de un horno caliente.
- El aparato se debiera utilizar únicamente con el fin previsto.
- Mantenga la tapa sobre la jarra cuando el aparato este en funcionamiento.
- La remoción de la tapa durante el ciclo de colado puede resultar en serias quemaduras.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico solamente.

**ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)**  
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

**Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo solamente por personal de servicio autorizado.**

### CABLE ELÉCTRICO

- a) El producto se debe proporcionar con un cable eléctrico corto (o uno separable), a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.
- b) Existen cables eléctricos más largos y separables o cables de extensión que uno puede utilizar si toma el cuidado debido.
- c) Si se utiliza un cable separable o de extensión,

- 1) el régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.
- 2) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
- 3) Uno debe acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

**Nota:** Si el cordón de alimentación está dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

### Como usar

Este producto es solamente para uso doméstico.

#### PRIMEROS PASOS

- Lave las piezas removibles según las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.
- Vierta agua fría en el tanque de agua hasta el nivel que indica MAX.
- Coloque el filtro permanente en el cesto del filtro y luego coloque el cesto en su compartimiento respectivo.
- Enchufe el cable a un tomacorriente normal.
- Cuele agua siguiendo las instrucciones en la sección de COLAR CAFÉ sin agregar café molido o bolsitas de café. Cuando termine, deseche el agua de la taza.

#### PARA COLAR CAFÉ MOLIDO SUELTO

1. Abra la tapa. Vierta agua fría en el tanque de agua [a no ser que use las instrucciones en la siguiente nota].
- Nota:** Si desea, antes de colocar la taza térmica portátil en la base de la cafetera, retire la tapa de la taza para endulzar, agregar crema o leche en la taza antes de iniciar el ciclo de colado; cierre la tapa nuevamente. Si usa estas instrucciones, no llene el tanque de agua hasta la marca MAX. Deje suficiente espacio en el tanque para que cuele la cantidad adecuada para la taza.
2. Coloque el cesto del filtro en su compartimiento con el asa mirando hacia la izquierda y la abertura descansando en la parte de atrás.
3. Coloque el filtro permanente adentro del cesto removible con el asa mirando hacia la derecha hasta que caiga segura en su lugar.
4. Agregue café molido [se recomienda 3 cucharadas]. Cierre la tapa.
5. Coloque la taza en la base de la cafetera, justo debajo de la abertura del cesto removible para el filtro.
6. Presione el interruptor de funcionamiento. La luz indicadora de encendido se ilumina. La cafetera y la luz indicadora de encendido se apagan automáticamente al finalizar el ciclo de colado. Permita que la cafetera termine de gotear antes de retirar la taza.

**Nota:** El café molido absorbe cierta cantidad de líquido y es por ello que el café colado en la taza resulta un poco menos en comparación a la cantidad de agua que uno vierte en el tanque.

**Consejo:** Uno también puede utilizar esta cafetera para colar agua caliente para otras bebidas como el té, el chocolate caliente, la avena instantánea y las sopas. Para colar agua caliente en la taza, coloque el filtro en el cesto removible del filtro y siga el proceso de colado [sin agregar café molido].

**Advertencia: Tenga cuidado al abrir la tapa del tanque después del ciclo de colado ya que dicha sección emite vapor y permanece caliente.**

#### PARA COLAR CAFÉ CON LAS BOLSITAS

1. Abra la tapa. Vierta agua fría en el tanque de agua [a no ser que use las instrucciones en la nota bajo el paso número 1 de la sección PARA COLAR CAFÉ MOLIDO SUELTO].
2. Coloque una bolsita de café (16 oz) en el cesto del filtro, luego coloque otra bolsita en el filtro permanente; se recomienda dos bolsitas de café para 16 onzas con el asa mirando hacia la izquierda y el orificio descansando en la parte de atrás.
3. Coloque el filtro permanente adentro del cesto removible según las instrucciones en los pasos números 2 y 3 de la sección PARA COLAR CAFÉ MOLIDO SUELTO. Cierre la tapa.
4. Coloque la taza en la base de la cafetera, justo debajo de la abertura del cesto removible para el filtro.

5. Presione el interruptor de funcionamiento; la luz indicadora de encendido se ilumina. La cafetera y la luz indicadora de encendido se apagan automáticamente al finalizar el ciclo de colado. Permita que la cafetera termine de gotear antes de retirar la taza. **Vea la información que aparece debajo del paso número 5 en la sección PARA COLAR CAFÉ MOLIDO SUELTO.**

**Nota:** Si usted presiona el interruptor de funcionamiento este se active y la luz indicadora de encendido se ilumina inmediatamente que se enchufe el cable.

## Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

### LIMPIEZA

1. Asegúrese que el aparato esté apagado y de que se haya enfriado. Abra la tapa, retire el filtro permanente y el cesto del filtro [levantarlo justo hacia arriba] y deseche el café molido o las bolsitas de café. Lave las piezas de la siguiente manera: el cesto del filtro, el filtro permanente, la taza y la tapa de la taza se pueden lavar en la bandeja superior de la maquina lavaplatos o a mano con jabón y agua tibia. El exterior de la cafetera, se puede limpiar con un paño suave humedecido.

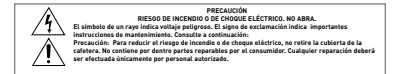
**Importante: No utilice limpiadores ni almohadillas abrasivas. Nunca sumerja la cafetera en agua.**

2. Para limpiar el interior de la tapa del tanque, abra la tapa entera, permitiendo que descansen en posición abierta. Hale el distribuidor de agua hacia abajo y limpie las superficies con un paño limpio humedecido. Después de limpiar, enganche el distribuidor de agua nuevamente en su lugar.

### LIMPIEZA CON VINAGRE

Los depósitos minerales que provienen del agua dura pueden obstruir su cafetera. Se recomienda que la limpieza se realice una vez a mes. La producción excesiva de vapor o la prolongación del ciclo de colado son indicativas de que la cafetera necesita una limpieza.

1. Llene la taza con aproximadamente ½ de vinagre blanco, ahora termine de llenar la taza con agua fría, y vierta dentro del tanque de agua.
2. Coloque la taza sobre la base de la cafetera.
3. Presione el interruptor de funcionamiento y permita que la cafetera complete el ciclo de colado hasta apagarse automáticamente.
4. Repita el proceso con una solución nueva; no vuelva a utilizar la misma solución.
5. Utilice la taza para llenar el tanque con agua fresca y cuele solamente agua, a fin de eliminar la solución de limpieza restante. Si es necesario, repita el ciclo de colado con agua fresca solamente para eliminar todo sabor a vinagre.
6. Lave y seque el filtro permanente, el cesto del filtro, la tapa y la taza según las instrucciones de LIMPIEZA.



**PRECAUCIÓN**  
**RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.**  
El símbolo de un rayo indica peligro. El signo de encendido indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación.

**Precaución:** Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No continúe por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

#### ¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto. **NO** devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (No aplica en México, Estados Unidos y Canadá)**

- ¿Cubre la garantía? La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.
- ¿Por cuánto tiempo es válida la garantía? Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.
- ¿Cómo se obtiene el servicio necesario? Conserve el recibo original, como comprobante de la fecha de compra, comuníquese en el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple el indicador del manual de instrucciones.
- ¿Cómo se puede obtener servicio? Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.
- ¿Qué aspectos no cubre esta garantía? Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empaquetados con el aparato.
- Los gastos de transporte y empaque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.
- ¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía? Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.